



## Un lieu unique

Acquis en 1995 par le Conservatoire du littoral avec l'aide des communes d'Evian et Publier, du Conseil général de la Haute-Savoie et de la région Rhône-Alpes, le Pré-Curieux constitue un lieu unique de découverte des zones humides.

En 1998, un accord de partenariat Etat / convention de Ramsar\* / Danone / Conservatoire du littoral / Ville d'Evian a érigé le site en « unité de recherche » et de communication internationale sur les zones humides.

Le site est ainsi destiné, en outre, à devenir un pôle de communication de la Convention Ramsar.

\* La Convention de Ramsar est un organisme qui œuvre pour la protection des zones humides d'importance internationale. Cette convention, à laquelle ont adhéré 169 pays, dont la France en 1986, concerne à ce jour 2 231 sites représentant 215 millions d'hectares dans le monde.

## A unique site

*Acquired in 1995 by the lakeside Conservatory, with the support of the Evian and Publier town councils, the Rhône-Alpes Region and the Haute-Savoie general council, the Pré-Curieux is a unique location for the discovery of wetlands.*

*In 1998, a partnership agreement between the state/ the Ramsar Convention\*/Danone/ the lakeside Conservatory and the town of Evian consecrated the site as a "research unit" and international communication centre on wetlands.*

*Open to the public, the site has also become a branch of the Ramsar Convention.*

*\*The Ramsar Convention is a body working for the protection of wetlands of International influence and concern. This convention, signed by 169 countries including France in 1986, is currently involved with almost 2 231 sites, representing 215 million hectares world-wide.*



### Accès, réservation et billetterie

L'accès aux Jardins de l'Eau du Pré-Curieux se fait par bateau électro-solaire (70 places) depuis le ponton situé face au Casino.

Les billets sont en vente au kiosque du ponton d'embarquement.

Tél. 04 50 83 30 62 – [info@gavotnaute-leman.com](mailto:info@gavotnaute-leman.com)

### Ouverture et horaires

De mai à septembre : tous les jours  
Visites à 10h, 13h45 et 15h30.

### Tarifs (bateau et visite)

Adultes 12,20 € - Groupes adultes 10 € - Juniors 7,70 €  
Groupes juniors 6,70 € - (6 à 12 ans) - Famille 35 €  
(2 adultes et 2 enfants).

### Access and booking

Access by electro-solar boat from the landing stage opposite the Casino.

Tickets sold on site.

Tél. 04 50 83 30 62 – [info@gavotnaute-leman.com](mailto:info@gavotnaute-leman.com)

### Open / Departure time

May to September : every day

Departure time : 10 a.m. / 1 :45 p.m. / 3 :30 p.m.

### Ticket prices (boat + visit)

Adults : 12,20 € - Adults groups : 10 €

Children : 7,70 € - Children groups : 6,70 € (aged 6 to 12) - Family : 35 € (2 adults + 2 children).

Renseignements à l'office de tourisme et des congrès d'Evian

Information at the Evian Tourist and Congress Office

04 50 75 04 26 - [info@evian-tourisme.com](mailto:info@evian-tourisme.com)

[www.evian-tourisme.com](http://www.evian-tourisme.com)



# EVIAN

## Pré-Curieux

### « Les Jardins de l'Eau »

### “Water Gardens”



Ville d'Evian  
LA BEAUTE NATURELLE



CONSERVATOIRE  
DU LITTORAL

## Une histoire d'eau *A story of water*

Située en bord de lac, à l'entrée Ouest d'Evian, la propriété comprend une charmante maison de style colonial au pied de laquelle s'étend un parc de 3,5 hectares.

Un premier détour par la maison permet de découvrir une salle pédagogique, et, au fil des expositions, la fonction, la richesse et la fragilité des zones humides.

La balade se poursuit dans le parc qui s'organise autour de différents écosystèmes liés à l'eau. Ici un jardin d'eau architectural. C'est le domaine des *carpes koi* qui évoluent dans des bassins où s'étalent *nénuphars* et *potamots*. Là, des jardins d'eau naturels : un ruisseau, un étang, un marais, des prairies humides et un delta qui tous abritent une faune et une flore aussi singulière que variée.

*Located on the lakeside, at the Western entry to Evian, the property includes a charming colonial style house with its 3.5 hectare wooded parkland spreading out from it.*

*A first turn around the house will enable, by following the exhibitions, a discovery of the function, wealth and fragility of wetlands.*

*The stroll continues in the park, which is organised around the various water based ecosystems. Here, an architectural water garden. This is where the carp koi live and thrive in pools spread over with water lilies and water buttercups. Over there, the natural water gardens : a water fall, a pond, a marsh, wet meadows and a delta, sheltering flora and fauna as unusual as they are varied.*



## Le jardin d'eau *The water garden*

Ici, l'eau passe du ruisseau à la mare, la prairie humide et le marais. Autant de milieux où amphibiens et insectes aquatiques fourmillent.

Les massettes et les roseaux forment une forêt dense qui cache bien des secrets.

On observe tous les ans, l'arrivée de nouvelles espèces : *salamandre tachetée*, *grenouille verte* y ont déjà élu domicile.

Ce jardin est devenu pour les visiteurs et les chercheurs un véritable « laboratoire » : les différentes espèces d'animaux et de plantes présentes nous informent sur la qualité de l'eau et l'équilibre des zones humides.

*To call it "Natural" is ambiguous, because a lot of human work has been put into creating this garden! Our main aim has been to recreate different aquatic ecosystems (plants and animals which are found living together naturally) which are dependent on different rates of flow of water-still or running/flowing which all together make up the habitat we can call Wetlands.*

*The garden will become an observation area for the natural evolution of these Wetlands and their aquatic flora (reeds and bulrushes) and fauna (salamander and frog).*



## Le jardin architectural *The architectural garden*

Construit autour de bassins peuplés de plantes aquatiques et de poissons, il rassemble une collection de plantes vivaces aux floraisons et parfums variés.

On y découvre *l'achémille*, *l'achillée*, *les hémérocailles*, *l'absinthe* : autant de plantes qui ont une histoire à raconter.

Ici, aucun produit chimique n'est utilisé : l'entretien est assuré par les deux jardiniers du Pré-Curieux, et les techniques douces sont testées : le désherbage thermique, le compostage et les engrais organiques.

*Created around a series of pools which are home to aquatic plants and fish, the garden is planted with a collection of perennial plants offering a variety of blooms and scents (hémerocailles, achillée, absinthe).*

*Here, no chemical product is used. The two gardeners are testing ecologic techniques.*

